



Diálogo 9: Registrándose en el hotel

Dialogue 9: Checking into a hotel

Resumen (Summary)

Una pareja se registra en un hotel.

A couple checks into a hotel.

Note: Dominican Spanish words appear in red.

Gabriela

Es este, ya llegamos. Me dicen que tiene de todo, hasta un spa para parejas.
This is it, we're here. They've told me it has everything, even a spa for couples.

Pedro

Qué bueno mi amor. Nos hará bien esta escapadita por unos días.
That's good honey. It will do us good to escape for a couple of days.

Gabriela

¡Sí! Esto tá **cache-cache**. Gracias por este regalito.
Yes! This is really cool. Thanks for this gift.

Pedro

No hay de qué. Era justo y necesario. La vamos a pasar **chévere**.
You're welcome. This is right and necessary. We're gonna have a good time.

Gabriela

Mira ese cuadro que hermoso. ¿Quién es el artista?
Look at this artwork. Who is the artist?

Pedro

No dice. Mira la chica ya terminó. Vamos a registrarnos antes de que llegue más gente.
It doesn't say. Look the girl already finished. Let's check in before more people get here.



Dominican Spanish 101

Chica

Buenos días, bienvenidos a La Estancia. ¿En que los puedo ayudar?

Good morning, welcome to La Estancia. How can I help you?

Gabriela

Muchas gracias. Para registrarnos por favor. Nuestros nombres son Gabriela Jiménez y Pedro Gómez.

Thanks a lot. For check-in please. Our names are Gabriela Jimenez and Pedro Gomez.

Chica

Aquí están sus llaves. Se pueden sentar hasta que vengan a llevarlos a su habitación.

Here are your keys. You can sit down until they come and take you to your room.

Pedro

Gracias. Vamos a salir a afuera a ver como es.

Thank you. Let's go outside to see how it is.

Gabriela

¡Mira un **sanky-panky** en la piscina! ja ja ja. Tán en todos lados.

¡Look, a Gigolo is in the pool! Ha ha ha. They are everywhere.

Pedro

Bueno tienen que **buscarse el moro** de alguna manera.

*Well they have **to survive** in some way.*

Gabriela

Tu **'ta pasa'o**. Hay miles de otras formas de buscar dinero éticamente.

*You're **crazy**. There are thousands of other ways to look for money ethically.*

Pedro

Mira ya nos están esperando. Vamos a subir a la habitación.

Look they are already waiting for us. Let's go to the room.



Dominican Spanish 101

Gabriela

Oye, pero estos pasillos están como oscuros. Va y nos aparece un **cuco**.
*Listen but these halls are dark. It seems as if a **monster** is gonna appear.*

Pedro

Que **cura** contigo mi amor. Ya vamos a subir pa' arriba a llevar to' esta vaina y a empezar el **hanguero**.
*You're **funny** love. Ok let's settle down to begin our **adventure**.*

Gabriela

¡Que emoción!
So excited!

Dominican Spanish Words

1) cache-cache	really cool
2) chévere	cool, good
3) sanky-panky	con artist; a man who looks for a woman to date as a scam to get money and/or a visa; male prostitute
4) buscarse el moro	survive
5) 'ta pasa'o	crazy
6) cuco	monster
7) cura	funny
8) hanguero	adventure